

Instrucciones: Cómo completar los documentos para la Homologación de sentencia sumaria para el divorcio o la separación legal sin hijos menores

La violencia domestica puede existir en cualquier matrimonio. La violencia domestica incluye violencia física, como por ejemplo golpes, cachetadas, empujones o patadas y amenazas de violencia física dirigida en su contra o abuso verbal que se usa para controlarlo/a.

Los documentos judiciales requieren que usted indique su domicilio y número de teléfono. Si usted es víctima de la violencia familiar y no quiere dar a conocer su domicilio a fin de protegerse usted de más violencia en el futuro, debe presentar una Solicitud para un “domicilio confidencial” y solicitar que su domicilio no sea divulgado en los documentos judiciales. Con dicha Orden, no es necesario que su domicilio y número de teléfono aparezcan en los documentos de divorcio o separación legal. Simplemente escriba "confidencial" en el espacio donde el tribunal requiere esa información. Usted debe informar a la Secretaría del tribunal superior con respecto a su dirección y número de teléfono tan pronto le resulte posible para que el tribunal se pueda comunicar con usted. El tribunal mantendrá su domicilio confidencial.

Información general sobre como completar los formularios: Escriba o imprima todos los formularios con tinta negra.

- Usted debe completar la parte izquierda superior de la primera página en cada formulario. Esto le indica al tribunal quién está presentando el documento. La siguiente información corresponde al Peticionario o Parte A, salvo que se indique lo contrario a continuación.
- No tendrá un número de caso. Deje el espacio en blanco para que la secretaría del tribunal superior le pueda asignar un número de caso nuevo.
- Quien sea el “Peticionario/Parte A” permanecerá como “Peticionario/Parte A” a lo largo de todo el caso. Esto nunca cambiará.
- Quien sea el “Demandado/Parte B” permanecerá como “Demandado/Parte B” a lo largo de todo el caso. Esto nunca cambiará.

Complete los siguientes formularios:

- ✓ Hoja de Información Confidencial del Departamento de familia / Hoja de portada
 - Ambas partes necesitan completar su propia hoja de portada.
 - La información en la parte superior izquierda es para la parte que presenta el formulario.
 - No se requieren copias; ninguna de las partes le proporcionará una copia a la otra parte. Este formulario incluye información que es exclusivamente para el tribunal.

✓ *Mandamiento Judicial Preliminar*

- *Este documento les indica a las partes las cosas que no pueden hacer hasta que el tribunal emita una orden.*

✓ *Aviso de intención para presentar la Homologación de sentencia sumaria para el divorcio o separación legal*

- *Ambas partes deben firmar e incluir la fecha en el formulario.*

✓ *Solicitud y contestación de la Homologación de sentencia sumaria*

- *Los números corresponden a los párrafos numerados de las secciones del formulario*

1. *Complete el nombre, domicilio, fecha de nacimiento, puesto de trabajo de la parte A y años/meses que ésta ha vivido en Arizona.*

2. *Complete el nombre, domicilio, fecha de nacimiento, puesto de trabajo de la parte B y años/meses que ésta ha vivido en Arizona.*

3. *Complete información sobre el matrimonio, incluyendo:*

- *Fecha de matrimonio. Si usted no conoce esta información, y se casó en el Condado de Maricopa, podrá obtener una copia de su licencia matrimonial mediante la Secretaría del tribunal superior (601 West Jackson Street, Phoenix; 222 East Javelina Avenue, Mesa; 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise; y 18380 North 40th Street, Phoenix.) Si se casó en otro Condado de Arizona, acuda a la Secretaría del Tribunal Superior del condado correspondiente a su lugar de matrimonio.*

- *Ciudad y estado de matrimonio. Si se casó fuera de del país, indique el país en donde contrajo matrimonio.*

- *Lea las declaraciones que siguen las Casillas de verificación. Marque la casilla para cada una de las declaraciones que sean VERDADERAS. Si alguna declaración NO es verdadera o si falla en marcar la casilla para indicar que la declaración es verdadera, su caso quizás no pueda proceder.*

- *Marque la primera casilla para indicar que usted no tiene un matrimonio “pactado”. Lea la lista de verificación en este paquete para recibir más información sobre los matrimonios pactados.*

- *Marque la segunda casilla para indicar que su matrimonio está irremediablemente roto o que desea vivir separado y aparte si solicita la separación. “Irremediablemente roto” quiere decir que su matrimonio está roto sin posibilidad de reparación y no hay posibilidad de volver con su cónyuge.*

- *Marque la tercera casilla para indicar que usted y su conyuge han asistido a una conferencia gratuita con empleados capacitados mediante el tribunal – o que hacerlo no ayudaría.*
- *Marque la cuarta casilla para demostrar que no tiene hijos menores en común.*
- *Residencia. Por lo menos una de las partes tiene que vivir en Arizona, o estar destinado en Arizona en las fuerzas armadas cuando se presente la petición/respuesta. Si está presentando la demanda de divorcio, por lo menos una de esas partes tuvo que haber vivido en Arizona por 90 días antes de presentar la solicitud o respuesta.*

4. *Declaraciones y renuncia. Estas declaraciones son necesarias para proceder con el proceso de la homologación de sentencia sumaria.*

- a. Esta renuncia significa que la parte demandada no requerirá que el peticionario lo notifique legítimamente de acuerdo con la ley de Arizona, y ambas partes están de acuerdo en que han resuelto todos los asuntos en su divorcio o separación legal.*
- b. Esta renuncia significa que ambas partes entienden que tiene el derecho de solicitar los servicios gratuitos de conciliación con el fin de resolver conflictos y permanecer casados. Sin embargo, eligen no utilizar esos servicios.*
- c. Esta renuncia significa que ambas partes entienden que el peticionario puede proceder por rebeldía si se presenta una solicitud como alternativa. Rebeldía es cuando el peticionario le hace una solicitud al tribunal y el demandado decide no protestar ni presentar una contestación; el peticionario podrá después solicitar registrar la “rebeldía” y presentar una sentencia por rebeldía para que se emitan como órdenes cada una de las solicitudes de la solicitud. Algunas partes proceden mediante la rebeldía para ahorrarse la tarifa procesal por presentar una contestación. Continuar con el proceso de homologación de sentencia sumaria significa que ambas partes tendrán que pagar una tasa judicial de presentación y que someterán una sentencia homologada para que el juez la firme como órdenes.*
- d. Esta declaración significa que cuando el demandado/Parte B firma el formulario de solicitud y contestación, tiene el mismo efecto legal que si el Demandado hubiera sido formalmente notificado con un Citatorio. Esto quiere decir que no será necesario notificar al demandado con los documentos de divorcio o separación legal.*
- e. Esto significa que las partes entienden que, si desean retirar su acuerdo, la parte que ya no esté de acuerdo debe presentar una moción ante el Tribunal a más tardar 60 días después de la presentación de la solicitud y la Respuesta. Si cambia de opinión, consulte las instrucciones y los procedimientos y el formulario para obtener una “Petición para retirar el aviso de intención.”*
- f. Esto significa que las partes están presentando la solicitud y contestación conjunta en lugar de presentar formularios separados de Petición y Respuesta.*

5. *Acuerdo por escrito.* Esto indica que las partes han llegado a un acuerdo y están presentando una homologación de sentencia adjuntada a un señalamiento de entrega para que el tribunal la revise. El acuerdo le proporciona información al tribunal sobre el caso y lo que las partes están solicitando que el juez firme para que se emita como orden judicial
6. *Solicitud mancomunada al tribunal.*
 - a. *Bajo esta sección, las partes están declarando que desean que el tribunal les otorgue su solicitud de divorcio o separación legal.*
 - b. *Esto quiere decir que las partes están pidiendo al Tribunal que dicte órdenes según lo detallado en la homologación de sentencia.*
7. *Juramento o promesa y verificación.* Ambas partes deben firmar ante la Secretaría del Tribunal Superior o un notario público. Al hacerlo, le declaran al Tribunal que todo lo contenido en la solicitud y la Contestación es cierto, bajo pena de perjurio.

✓ *Homologación de sentencia*

Consulte las instrucciones separadas sobre como completar la homologación de sentencia.

✓ *Aviso sobre sus derechos sobre la cobertura del seguro médico*

- *Este es un documento importante que explica qué hacer con su cobertura médica. Léalo atentamente.*
- *Una copia se le debe entregar a la parte que presentará la contestación.*

✓ *Aviso sobre acreedores*

- *Este es un documento importante que informa a ambos cónyuges que cada uno es responsable de las deudas mancomunadas con los acreedores, aunque la orden judicial la indiquen que solo uno de ustedes es responsable. Lea este aviso para saber cómo obtener información de sus acreedores sobre los saldos de sus cuentas.*

- *Se le debe entregar una copia a la parte que presentará la contestación.*

✓ *Señalamiento de entrega*

- *Complete el Señalamiento de entrega. Adjunte los documentos enumerados en los procedimientos para el señalamiento de entrega de este paquete.*

PRÓXIMO PASO: Despues de que complete todos los formularios en este paquete, lea el documento titulado Procedimientos: Cómo presentar documentos para una homologación de sentencia sumaria.